



2me Ann.
Numéro 349 bis
SAMEDI
13 novembre 1920
Le No 100 Paras

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE PÉRA : 2089

LE BOSPHORE

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur : MICHEL PAILLARÈS

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	8	4.50
Etranger.....	Frs. 80	Frs. 45

DEUX REVUES

Parva si licet componere magnis... Mais aussi, pourquoi la langue française, si riche à l'occasion, ne possède-t-elle qu'un terme pour désigner la belle parade militaire qui se déroula jeudi matin sur le Champ de Mars, et le savoureux spectacle qui termina hier, vers 2 heures du matin, au théâtre des Petits-Champs, la série des fêtes du 11 Novembre ? Après tout, pourquoi se plaindre de cette indigence verbale ? Ne faut-il pas plutôt s'en réjouir ? Si celui qui régit dans les cieux et de qui relèvent tous les idiomes a voulu qu'un même mot désignât deux choses si différentes, c'est qu'il avait ses raisons. Il entendait unir dans un vocable unique deux aspects également précieux du génie français : la valeur militaire et le goût des choses de l'esprit. Le goût ? Pas seulement. La manière de dire finement des choses fines, de suggérer sans appuyer, de glisser avec aisance à travers la cristallerie la plus fragile, sans jamais, sous sa lourde semelle, rien faire voler en éclat.

Ce que fut la revue du Taxis, nous l'avons dit hier, et toute la presse constantino-politaine l'a conté. Plus alertes, plus crânes et plus guillerets que jamais, les poilus ont défilé sous l'œil satisfait de leurs chefs et sous le regard sympathique d'une foule qui avait bravé, pour venir applaudir les soldats de France, les rigueurs matinales d'un des plus renfrognés automnes dont notre bonne ville ait gardé le souvenir... Et si les poilus d'aujourd'hui eurent leur compte, on fit bonne mesure aussi aux poilus d'hier et à ceux d'avant-hier. Les trois générations étaient là : les vétérans de 70 qui, aux accents de Sambre-et-Meuse, tendaient le jarret non moins allègrement que leurs cadets et scandaient leur marche comme s'ils avaient eu vingt-cinq ans... Puis, le gros du peloton, ceux de la trentaine ou de la quarantaine, en soutane ou en veston, presque tous la boutonnière discrètement fleurie de la Croix de guerre, ceux qui, de 1914 à 1918, à la Marne, sur la Somme, à Verdun ou en Macédoine, ont lutté, ont souffert, ont vaincu... Les benjamins enfin, bleus par leur âge, bleus par leur uniforme, qui tiennent aujourd'hui le flambeau, prêts à défendre, en toute occasion, le dépôt sacré...

Belle et réconfortante cérémonie, affirmation pacifique d'une des plus vigoureuses forces guerrières. Double symbole qui convient à notre époque incertaine, où l'allégresse de l'espérance s'assombrit encore des souvenirs de trop récents cauchemars... Et maintenant, changement de décor, et en place pour le deux ! Le deux, c'est encore sur un plateau qu'il se déroule, mais moins vaste que celui du Taxis et moins exposé aux rafales de Tavla. C'est dans le cadre plus intime de la bonbonnière des Petits-Champs que rutilaient, sous l'or des lustres, toutes les élégances de Péra...

Après la dégustation de quelques hors-d'œuvre qui ne manquaient pas de piment, après les enivrements où l'orchestre symphonique russe plongeait les mélomanes, on assista vraiment à une étrange aventure. L'année dernière, dans une série de conférences à Galata-Sérai, un grave financier, M. Chamsky, nous avait initiés à tous les mystères des changes et aux

EN FRANCE

Le comte de Saint-Aulaire, ambassadeur de France à Londres

Paris, 11. T. H. R. — Les journaux annoncent que le gouvernement français a demandé l'agrément du gouvernement britannique, pour la nomination du comte de Saint-Aulaire, comme ambassadeur de France à Londres, en remplacement de M. Paul Cambon qui a demandé sa mise à la retraite.

M. de Saint-Aulaire est actuellement ambassadeur à Madrid.

LES MATINALES

Depuis son voyage en Europe le président Wilson n'a connu que des défaites. Pour avoir voulu entreprendre une tournée dans le vieux-monde avec son évêque des 14 points il a compromis sa santé, son intelligence et son prestige. L'air de l'Europe n'a décidément rien de bon pour les prophètes. Après avoir été étonné sous les fleurs de rhétorique — on se rappelle l'apothéose qui lui a été faite au moment de la conférence de Versailles — il vient d'être dans son propre pays étonné sous les bulletins de blâme. Dans quelques semaines, peut-être, l'homme qui incarne l'idéal américain, la liberté du monde, la victoire du progrès, les plus belles théories du bonheur, de la justice et de la paix s'en ira de la Maison-Blanche avec une âme moins blanche et un esprit moins clair. Il aura connu sur ses vieux jours une terrible leçon, celle qui attend infailliblement en ce monde les marchands de bonheur à tout prix, les dispensateurs de félicités auxquelles nul n'a jamais songé.

Sutor, ne supra crepidam. La complétude de Wilson avait des limites. Mais son rêve a voulu que cette complétude s'étendît à des domaines et s'imposât à des peuples peu faits pour apprécier la perfection en ce monde. Il avait oublié en traversant l'Océan que la liberté pour tous est une chose qui fait peur en Europe, comme la joie. On n'a pas tardé à le lui faire voir. Et c'est un sujet sur lequel il ne manquera pas de méditer au fond de la retraite où le renvoie la volonté du peuple américain. Aussi bien, comme disait Clemenceau, il nous agaçait un peu ce Wilson avec ses quatorze commandements. Dieu, lui-même, s'était contenté de dix...

VIDI

EN ANGLETERRE

Les relations économiques avec les Soviets

Paris 9. T. H. R. — Le correspondant du Temps à Londres apprend que dans les cercles bien renseignés, on prévoit la reprise prochaine des relations économiques entre le gouvernement britannique et les Soviets.

EN CILICIE

Déclarations du général Gouraud

Paris, 11. T. H. R. — Le général a déclaré : « La situation s'est beaucoup améliorée en Cilicie. Le chemin de fer reliant Mersine à Adana est de nouveau entre nos mains. L'arrivée en Cilicie des contingents français de la Syrie a eu un très bon effet sur la situation. Tout le monde est maintenant confiant, et, musulmans et chrétiens, sont convaincus que la France est résolue à maintenir sa position et qu'il faudra prendre sa puissance en considération. »

Le bruit avait circulé que la France allait retirer ses troupes de Cilicie. Mais cette nouvelle fut répandue par nos ennemis. Nous sommes en Syrie pour garantir l'exécution du mandat français, et nous resterons en Cilicie aussi longtemps que notre présence sera nécessaire pour l'exécution du traité de Sévres.

Le règlement de la question adriatique

Paris, 11. T. H. R. — On annonce de Santa-Margherita que l'accord au sujet des frontières a été conclu entre les délégués italiens et yougoslaves, sur les bases suivantes : 1° Dans l'Istrie, les deux parties ont accepté une ligne qui correspond à celle du traité de Londres, sauf diverses rectifications de détail ; 2° Fiume sera indépendante et son territoire sera confiné avec le territoire de l'Italie ; 3° Zara sera placée sous la suzeraineté italienne ; 4° Les îles de Cherso, Lussin et Unie, dans le Quarnero, et Lagosta, dans l'Adriatique, seront accordées à l'Italie.

Un accord commercial doit compléter l'accord sur la question territoriale.

Les Elections grecques

Avec M. Vénizélos

En Thessalie et en Macédoine (Par dépêche)

Athènes, 11 novembre. Les envoyés spéciaux de l'Excelsior, du Petit Parisien, du Temps, du Daily Telegraph et moi avons voulu, de nos propres yeux, nous rendre un compte exact de la popularité de M. Vénizélos. Nous avons accompagné le Premier Ministre à Volo, à Salonique, à Chalcis, voyageant avec lui dans son train et sur son yacht « Narcissus ». Pendant trois jours, nous sommes restés à ses côtés et nous l'avons suivi pas à pas. Nous avons assisté à des manifestations extraordinaires, nous avons vu des foules innombrables qui acclamaient sans fin le libérateur de l'Hellénisme. Nous étions unanimes à dire qu'il était impossible qu'un homme d'Etat pût soulever pareil enthousiasme. Ce fut partout un délire indicible.

Quand Vénizélos parlait du haut d'un balcon fleuri et pavé aux couleurs nationales, les visages des auditeurs étaient curieux à voir. On eût dit des fidèles dans une extase religieuse. Tous les regards semblaient, illuminés. De pouvoir enfin contempler et entendre le sauveur, c'était, pour tous ces auditeurs, comme une suprême joie.

A Salonique, on eût pu craindre une certaine tiédeur et même une hostilité déclarée, car on disait que Juifs et Musulmans étaient d'accord pour marcher avec l'opposition. Ce que nous avons vu nous fait croire que, même en Macédoine, la victoire des Libéraux sera complète. Sur soixante-douze candidats, presque tous seront élus. Sur la liste vénizéliste, il y a quatre Juifs et deux Musulmans.

A Volo, M. Vénizélos mit surtout en relief les réformes ouvrières et agraires qu'il réalisait au milieu des tempêtes et des soubresauts de la grande guerre. A Salonique, il parla longuement de sa politique qui conduisit au débarquement des Anglo-Français et à la création du front balkanique, sans lequel la Macédoine eût été perdue à jamais pour l'Hellénisme. Il rappela les mensonges et les hypocrisies de Constantin et ses tractations avec l'Allemagne.

« Nous, au contraire — s'écria M. Vénizélos dans une superbe envolée — nous avons toujours proclamé devant le peuple notre ferme dessein de mettre la Grèce aux cotés de l'Entente pour la réalisation de nos aspirations nationales et le triomphe du droit et de la liberté contre l'absolutisme. Si nous étions intervenus plus tôt dans le conflit, la guerre eût pris fin avant l'intervention bulgare, et on eût évité des pertes incalculables. »

Vénizélos demanda aux Grecs donc pas se contenter d'être les héritiers d'une grande civilisation. A leur tour, ils doivent être des ancêtres dont seront fiers leurs petits-fils.

Nous avons été heureux de constater que, partout, le drapeau français flottait aux cotés du drapeau grec.

Michel PAILLARÈS

Vers la suprême victoire

Athènes, 10 novembre.

Toutes les informations arrivant de Suisse disent que Constantin et son entourage commencent à perdre tout espoir de revenir en Grèce, d'autant plus que, malgré les fausses assurances qui leur sont données par certains cercles mal informés ou ayant intérêt à cacher la vérité, ils commencent à voir plus clair dans la situation de la Grèce, intérieure et internationale. Au point de vue intérieur Constantin est déjà persuadé que M. Vénizélos remportera la victoire aux élections. Au point de vue international, l'ex-roi s'aperçoit, un peu tard que l'Angleterre et la France n'oublieront jamais sa félonie ni lui permettront jamais de revenir à Athènes. C'est pourquoi Constantin fait dire par ses organes que s'il revenait en Grèce il reconnaîtrait la situation créée à la suite de la révolution de Salonique, promettant même de travailler avec plaisir avec Vénizélos comme président du conseil.

La question pourtant aujourd'hui n'est pas de savoir si Constantin reconnaîtrait telle ou telle chose, mais si le pays veut de Constantin.

Tout fait croire que dimanche prochain le peuple grec donnera le coup de grâce à ce perturbateur qui continue à poursuivre sa politique équivoque et risque de voir chassée sa dynastie de Grèce définitivement.

M. Vénizélos rentrera ce soir à Athènes venant de Salonique. Demain aura lieu la grande démonstration du parti libéral au cours de laquelle le président prononcera un grand discours, le dernier de sa tournée électorale.

(Bosphore)

Le trône de Grèce

Athènes, 11 novembre. — Un télégramme de Paris annonce que dans la question de la succession au trône de Grèce, un nouveau problème vient de surgir. Il est notoire qu'en vertu de la convention de 1863, la Grèce s'est engagée à ne pas remplacer la dynastie de Glücksbourg sans le consentement du Danemark. Or, il est probable que le gouvernement danois voudra faire usage des droits que ledit traité lui confère dans le cas où la dynastie actuelle céderait la place à une autre.

Discours de M. Vénizélos à Athènes

Athènes, 12 novembre

Chers citoyens

Nos adversaires n'osent pas en public du moins nous faire un grief des résultats merveilleux de la politique que nous avons imposée. Aussi bien en juges équitables et en adversaires magnanimes ils ne veulent pas faire retomber sur nous les responsabilités d'événements qui ne sont pas dus, ils le reconnaissent, à notre action, mais qu'un pur hasard a fait coïncider avec notre présence au pouvoir. Cependant ils nous blâment pas pour les résultats acquis, ils nous critiquent d'autant plus impitoyablement au sujet des moyens dont nous avons usé pour appliquer notre politique. Il est vrai que ces moyens, autrement dit la proclamation de l'état de siège, furent appliqués de façon strictement conforme aux dispositions de la charte. Mais nos adversaires estiment que si la loi martiale fut appliquée durant la guerre par les Etats les plus démocratiques, ceux-ci avaient une excuse : ils l'avaient pour la victoire ; mais quelle justification avions-nous invoquer puisque la victoire et ses fruits seraient venus automatiquement même si nous n'avions fait le moindre effort dans ce but ? Nos adversaires nous reprochent aussi autre chose. En Angleterre et en France paraît-il, les gouvernements se sont trouvés pendant la guerre en face de grands partis politiques qui ont tenté par des séditions et des conspirations incessantes d'empêcher la victoire de leur patrie. En Grèce au contraire, chacun le sait, l'opposition a montré une abnégation si grande qu'elle est devenue le bras droit et le principal collaborateur du gouvernement pour le succès de la lutte commune. Cela étant, nos adversaires n'arrivent pas à comprendre pourquoi nous avons appliqué la loi martiale alors qu'on ne trouvait chez nous aucune des présuppositions qui en imposaient l'application chez les autres Etats démocratiques. Par surcroît il nous accusent de ne pas avoir appliqué la loi martiale avec les ménagements que nos alliés ont apportés dans la pratique. Comment donc ? En France par exemple, les mutins, déserteurs et espions fusillés se chiffrent par milliers et parmi eux parda une femme. J'en demande pardon aux dames à qui le chef des nationalités témoigne depuis quelque temps d'un intérêt si vif puisqu'il leur offre sans conditions le droit de vote chez nous. Le chiffre total des personnes fusillées pour des crimes de ce genre n'atteint pas même à la centaine. En suite en France un ancien ministre Malvy, un ancien président du conseil Caillaux furent condamnés et

NOS DÉPÊCHES

Italie et Serbie

Rome, 11. — La « Tribuna » parlant des négociations de Santa Margherita, écarte toute remise en discussion du projet Wilson. L'accord ne pourra se faire, dit ce journal, que par des concessions mutuelles. L'Italie est animée du désir d'arriver à une entente, mais en sauvegardant ses intérêts et en garantissant sa sécurité.

(Bosphore)

Victoire de l'ordre

Rome, 11. — Dans les villes italiennes, où les éléments de l'ordre ont remporté la victoire, des cortèges ont été formés et ont affirmé leur ferme volonté de s'opposer vivement aux menées subversives, qui portent gravement atteinte aux intérêts du pays.

(Bosphore)

Le commerce du sucre

Rome, 11. — Le gouvernement italien a rapporté les mesures en vigueur en ce qui concerne le commerce du sucre.

(Bosphore)

Les armées de Wrangel

Rome, 11. — L'Agence Stefani signale que les forces de Wrangel sont pressées de près par les Bolcheviks, qui amènent journellement des renforts sur le front de Crimée.

(Bosphore)

La Petite Entente

Varsovie, 11. — M. Witos, président du conseil, a démenti que la Pologne ait pris un engagement quelconque en ce qui concerne sa participation à la Petite Entente et ce au cours du dernier voyage à Varsovie de M. Take Jonescu.

(Bosphore)

Pologne et Soviets

Varsovie, 11. — Le gouvernement polonais a protesté auprès des autorités bolchevistes pour leur refus de restituer, aux termes du traité de paix, le matériel aratoire emporté de Pologne par l'armée rouge en prétextant que ce matériel a été détruit.

(Bosphore)

Bosphore

ont perdu leurs droits politiques pour des actes qui ne sont pas même le centième de crimes commis par nos adversaires durant la guerre, contre la Grèce. Mais chez nous nous Malvy, nos Caillaux se promènent en liberté et conservent leurs droits politiques.

En vérité, cela ne vaut pas la peine de répondre autrement que sur un ton de plaisanterie aux accusations de tyrannie que lancent contre nous les valets de l'absolutisme et les artisans des scènes de novembre, et l'on ne peut même pas discuter plus gravement leur attitude à propos de la question dynastique. En réclamant la constitution des coalisés ne projetaient nullement d'abolir la royauté et d'établir la république ; leur but était de détrôner Alexandre au moyen de la constituante et de ramener le souverain déchu. Mais aussitôt que la question de la succession au trône fut fatalement posée par la mort du roi Alexandre, aussitôt que toute liberté de discussion fut accordée concernant le trône, aussitôt nos adversaires se mirent à protester dans un autre sens. Ils soutinrent que la question dynastique ne devait pas être posée aux élections d'après-demain qu'il faut la réserver pour en faire l'objet d'un vote spécial du peuple hellénique. Droles de gens en vérité ! Ils demandaient que la question Constantin fut posée alors que le roi Alexandre vivait encore. La question ne pouvait être soulevée dès qu'elle est posée par la mort d'Alexandre ; tout de suite ils demandent un surcroît de certitude, pour ne pas laisser la Grèce tranquille. Voilà le tableau que nous offre l'opposition coalisée, il est étonnant s'il n'était affligeant. La Grèce par ses sacrifices, et surtout par les héroïques exploits de ses armées a remporté des triomphes nationaux qu'elle n'eût pas osé rêver peu d'années auparavant.

En Angleterre

Londres, 11. — Dans un discours M. Sharp, ministre de l'intérieur, a déclaré que la situation est de plus satisfaisante dans tous les districts de l'Empire que la grève a atteints. Le travail est très actif et l'esprit de discipline ne laisse rien à désirer.

(Bosphore)

France et Allemagne

Paris, 11. — Un accord est intervenu entre experts français et allemands au sujet des livraisons de bois que doit faire l'Allemagne conformément au traité de paix.

(Bosphore)

La fête du cinquantenaire à Athènes

Athènes, 11. — Ce matin, M. de Billy, ministre de France à Athènes, a reçu la colonie française à l'occasion de la fête du Cinquantenaire de la République. Répondant au Père Berthel, M. de Billy exalta dans un discours de haute tenue littéraire, les morts qui ont fait la France si grande.

La mission militaire française, présidée par le général Gramat et tous les Français résidant à Athènes s'étaient fait un devoir de venir témoigner leur amour pour la patrie lointaine.

(Bosphore)

La Bulgarie et la Société des Nations

Sofia, 9 novembre. Le président du conseil M. Stambolisky sollicitera l'admission de la Bulgarie dans la Société des Nations.

(Bosphore)

M. Stambolisky à Belgrade

Sofia, 9 novembre.

Le ministre de Bulgarie à Belgrade, a remis au ministère des affaires étrangères une note priant le gouvernement yougo-slave de faire savoir s'il pouvait recevoir M. Stambolisky, qui serait à Belgrade dans le second quinzaine du mois de décembre.

(Bosphore)

La Propontide et la Mer Noire baignent les côtes de la Grèce. Nous avons franchi l'Égée, nous vous pris pied en Asie-Mineure et l'Aigle bicéphale, emblème national, répond de nouveau à la réalité. Notre armée mandataire de la civilisation européenne impose aux Turcs l'exécution du traité de Sévres. Remontant la Nation a vécu de plus belles journées, devant elle s'ouvrent les horizons du plus brillant avenir, la Grèce est devenue une force puissante en Orient. En ces heures de merveilleux triomphe nos adversaires s'habillent de deuil mais ce n'est pas pour le noble sang qu'ont versé nos soldats incompensables traçant à la pointe de leurs baïonnettes les frontières plus vastes de la plus grande Grèce. Ils portent le deuil sans fin des séditions des déserteurs qui ont subi les rigueurs des lois de leur pays. Ils ne nous pardonnent pas de nous être montrés capables de neutraliser toutes leurs tentatives impies pour empêcher la Grèce de réaliser son rétablissement national.

Mais la nation ayant réussi à sortir triomphalement de la guerre mondiale entend poursuivre son chemin. Elle le montrera par son vote au scrutin de dimanche. Les élections seront la suite et le couronnement de celles du 8 novembre 1910, du 12 mars 1912, du 31 mai 1915 et de l'abstention au scrutin du 6 décembre 1915. Vous condamnez irrévocablement par votre vote le vieux monde politique impérial de la Grèce et, renouant la manifestation de votre confiance au parti libéral, vous remontrerez votre ferme décision de consolider et de compléter l'œuvre accomplie par la Nation depuis qu'elle a brisé les liens forgés par l'absolutisme et qu'elle a retrouvé sa voie.

Le jugement des coupables bulgares

Sofia, 10. novembre — Le commissaire du gouvernement royal de Roumanie à Sofia a communiqué officiellement au ministère des affaires étrangères que le gouvernement roumain a informé M. Neckoff ministre de Bulgarie à Bucarest, qu'il renonçait à la livraison des coupables bulgares, prévue par le traité de paix, à condition que la Bulgarie leur fasse expier leurs crimes.

Le gouvernement roumain a exprimé l'espoir que le gouvernement bulgare lui fera connaître les noms de ceux qui auront été condamnés (Bosphore)

Le régime soviétique

Mais la Russie traversera cet hiver la période la plus terrible de son histoire, des milliers de personnes vont mourir de faim de froid et des épidémies. (T. S. F.)

France

L'armée française en 1921

Selon une information du *Petit Journal*, le total général des troupes françaises en 1921 sera de 38.473 officiers et 696.000 hommes de troupes.

Les instructions de la Troisième internationale Paris 9. T. H. R. — La Confédération Générale du Travail décide de prendre des sanctions contre les sections qui obéissent aux instructions de la Troisième internationale.

Belgique

La fin des grèves

Charleroi 11. T. H. R. — Le travail a repris complètement dans toutes les sociétés charbonnières du bassin de Charleroi. Les résultats du référendum étaient tellement défavorables, que les dirigeants du mouvement gréviste n'ont pas osé les publier.

La victoire électorale à Turin

Turin, 11. A. T. I. — Pour célébrer la victoire électorale du parti constitutionnel de grands cortèges patriotiques ont parcouru la ville, chantant des hymnes nationaux et acclamant le roi, l'armée et la marine.

Le préfet de Turin, sénateur Tadeo, a prononcé à cette occasion un discours, qui fut très applaudi.

Les attachés commerciaux italiens

Rome, 11. A. T. I. — La Tribuna annonce que le nombre des attachés commerciaux à l'étranger sera augmenté. Ils dépendront du ministère de l'Industrie et du Commerce et auront aussi des pouvoirs diplomatiques consulaires.

Congrès de médecine interne

Rome, 11. A. T. I. — Hier a été inauguré à la Polytechnique italienne, le premier congrès de médecine interne.

Pologne et Finlande

Varsovie, 11. A. T. I. — A la suite des pourparlers que M. Choleki, ministre des affaires étrangères de Finlande, a eus avec M. Dobski, les relations entre la Pologne et la Finlande se sont grandement améliorées.

Une délégation finlandaise arrivera prochainement à Varsovie pour la conclusion d'un accord commercial.

La Lithuanie centrale

Varsovie, 11. A. T. I. — Une dépêche de Vilna annonce que dans toute la Lithuanie centrale des manifestations spontanées auront lieu de la part de la population en l'honneur du général Zeligowski.

En Angleterre

Londres, 11. A. T. I. — Le contrôleur de l'alimentation annonce que toutes les restrictions qui avaient été édictées à la suite de la grève des mineurs, sont rapportées.

Les élections administratives en Italie

Rome, 11. A. T. I. — Les résultats des dernières élections administratives qui eurent lieu dans les grandes villes dimanche passé sont connus. Les socialistes ont obtenu une petite majorité seulement à Milan. Les blocs du parti de l'ordre ont obtenu la majorité à Turin, Gènes, Parme, Naples et Paternò.

La question adriatique

Rome, 11. A. T. I. — Le Giornale d'Italia reçoit en dernière heure les informations suivantes sur les pourparlers engagés à Santa-Margherita :

« Au cours des séances d'hier entre les délégués italiens et yougoslaves, le ministre des affaires étrangères comte Sforza a fait entendre d'une façon très claire que si un accord n'intervenait pas, malgré la bonne volonté manifestée

du gouvernement de Rome, l'Italie procéderait résolument d'après son propre point de vue ».

Rome, 11. A. T. I. — A Santa-Margherita, hier matin les délégués de l'Italie, le comte Sforza et M. Bonomi reçurent les journalistes yougoslaves, venus expressément en cette ville, et auxquels ils firent des déclarations sur la ligne de conduite du gouvernement italien dans la question adriatique.

Rome, 11. A. T. I. — On annonce de Santa-Margherita qu'il n'y a pas eu ce matin de nouvelle réunion, la délégation italienne ayant estimé opportun de récapituler en détail les points principaux suivants : frontières juliennes, système de l'Armée indépendante, etc.

Par conséquent, la délégation yougoslave s'est réunie seule pour examiner dans leur ensemble les diverses probabilités de solution.

Italie et Albanie

Rome, 11. A. T. I. — Les délégués albanais ont eu aujourd'hui au ministère des affaires étrangères une première réunion avec les représentants italiens, pour le règlement des questions encore en suspens.

L'anniversaire de la victoire italienne à Bucarest

Bucarest, 11. A. T. I. — L'anniversaire de la victoire italienne a été solennellement célébré par la colonie italienne de cette ville.

Les délégations militaires rentrent

Rome, 11. A. T. I. — Les diverses délégations de l'armée venues à Rome pour prendre part aux fêtes de la victoire sont rentrées dans leurs provinces respectives.

Elles ont été acclamées frénétiquement à leur départ par une foule énorme.

La marine marchande italienne

Rome, 11. A. T. I. — Une grande activité est constatée dans les chantiers italiens pour la construction de bateaux de commerce. Avant la fin de l'année 8 millions d'un tonnage moyen seront lancés.

Les exportations italiennes

Rome, 11. A. T. I. — Les exportations italiennes sont en recrudescence. Les tissus sont très demandés.

Le désarmement allemand

Berlin, 11. A. T. I. — Le Berliner Tagblatt déclare que la commission de l'Entente a l'intention de se rendre compte que le désarmement allemand se poursuit régulièrement et de la façon la plus satisfaisante.

Le ravitaillement en Allemagne

Berlin, 11. A. T. I. — Le gouvernement vient de conclure d'importants contrats pour l'importation de céréales panifiables pour faire face à la mauvaise récolte, spécialement à celle du seigle.

La récolte de pommes de terre est cependant bonne, mais encore insuffisante.

Le ministre de l'alimentation a déclaré que dans les conditions actuelles, il n'y a pas lieu de songer à une augmentation de la ration journalière de pain.

Les finances internationales

Gênes, 11. A. T. I. — La création d'un organisme financier international permanent est portée à l'ordre du jour de l'Assemblée de la Ligue des Nations.

Cet organisme s'occuperait spécialement de la stabilisation des changes, des prêts et compensations entre Etats.

France et Belgique

Paris, 11. A. T. I. — Les relations commerciales directes ont été reprises avec la Belgique, à travers le Luxembourg.

FRANCE ET ANGLETERRE

L'accord sur la question des réparations

La conversation se poursuit entre les gouvernements français et anglais au sujet de l'accord sur la question des réparations la procédure à suivre en vue de fixer les réparations dues par l'Allemagne, et la façon dont elle s'en acquittera, à la suite de la réponse que M. Légué, président du conseil, a remise samedi dernier à lord Derby, l'ambassadeur d'Angleterre s'est rendu mercredi après midi au Quai d'Orsay où il s'est entretenu de ce sujet avec M. Philippe Berthelot, secrétaire général du ministère des affaires étrangères. D'après les journaux français l'accord sur le fond serait maintenant complet. Il ne resterait plus qu'à procéder à une dernière mise au point du texte de la note définitive qui fixerait les quatre étapes successives de la procédure : réunion d'experts à Bruxelles ; conférence des ministres à Genève ; fixation des obligations allemandes par la commission des réparations ; enfin règlement des pénalités et sanctions par le Conseil suprême.

Le Home Rule irlandais

Londres, 11. T. H. R. — La Chambre des Communes a adopté en seconde lecture le projet de loi concernant le Home Rule pour l'Irlande, après avoir repoussé, par 156 voix contre 76, une motion tendant à son rejet pur et simple.

La fête du 11 Novembre à Paris

Paris, 11. T. H. R. — Les fêtes de la victoire et du cinquantième de la République ont été célébrées dans toute la France avec beaucoup d'éclat. A Paris, le cœur de Gambetta et le corps du soldat inconnu ont été portés en grande solennité au Panthéon et à l'Arc de Triomphe, au milieu d'une foule considérable.

A la cérémonie du Panthéon, le président de la République prononça un éloquent discours, où, après avoir évoqué le souvenir des heures tragiques de 1870 et retracé l'œuvre féconde de Gambetta et de ses successeurs, il passa en revue tous les progrès accomplis par la République française, dans toutes les branches de l'activité humaine, durant les cinquante dernières années.

Paris, 11. T. H. R. — Les journaux français d'extrême gauche ont célébré la victoire à l'occasion de la cérémonie qui a eu lieu mercredi, à la citadelle de Verdun, pour la désignation du soldat inconnu qui doit être enseveli sous l'Arc de Triomphe.

Un soldat du 132^{me} d'infanterie regut de M. Maginot, ministre des pensions, un bouquet de fleurs des champs ; par deux fois, ce soldat fit lentement le tour des huit cercueils, puis il s'arrêta devant le sixième de la rangée funéraire, et déposa les fleurs de Verdun sur le drapeau tricolore recouvrant la bière, pendant qu'un lointain retentissait la « Marseillaise ».

et à Londres

Londres, 11. T. H. R. — La cérémonie d'hier à l'occasion de l'enterrement du soldat inconnu fut une superbe manifestation de la part de la nation anglaise à ses morts glorieux.

Le monument national de la Whitehall était couvert de deux énormes drapeaux, et le roi avec les princes royaux, ainsi que tous les principaux ministres attendaient devant ce monument l'arrivée de la procession. On entendit bientôt la marche funèbre jouée par les musiques massées, et un silence profond saisi tout à la fois par la multitude groupée dans les environs du Cenotaph.

Le cercueil transporté sur l'affût d'un canon traîné par six chevaux était couvert du glorieux drapeau anglais d'Ypres, sur lequel était posé un casque de soldat avec une simple baïonnette et une ceinture. Le roi, à son arrivée, fit un pas en avant et déposa une superbe couronne de roses rouges sur le cercueil ; il resta ensuite quelques secondes en position de salut. Les musiques jouèrent un cantique et l'archevêque de Canterbury récita le *Pater Noster* avec la foule entière.

A ce moment, la grande cloche de Westminster sonna onze heures. Le roi dévoila le Cenotaph et un silence profond saisi toute l'assemblée, entrecoupé par les sanglots de quelques femmes qui avaient perdu quelque cher défunt.

La procession défila ensuite jusqu'à la cathédrale de Westminster. La musique joua la marche funèbre de Chopin. Le roi menait le deuil, suivi de tous les princes et ministres.

Dans la cathédrale, le cercueil fut descendu dans sa dernière demeure, et le roi, les princes royaux, les hommes d'Etat et les grands officiers entourèrent le tombeau. Au moment du service funéraire, le roi jeta sur le cercueil quelques poignées de terre française et toute l'assemblée défila devant le tombeau, déposant des couronnes et des fleurs.

Pendant toute l'après-midi, une foule innombrable défila dans la cathédrale et presque tous portaient des gerbes, des bouquets de fleurs. Les scènes étaient saisissantes. Jamais, peut-être, dans l'histoire, un grand événement ne fut célébré avec un esprit si plein de vénération, si reconnaissant et si simple.

L'hommage de la France au soldat inconnu britannique

Paris, 11. T. H. R. — La France a honoré dignement le soldat inconnu britannique dont le corps a été embaumé solennellement mercredi, à Boulogne, sur le destroyer *Verdun*, en présence du maréchal Foch, du général Macdonald, délégué du roi d'Angleterre, et de nombreuses personnalités civiles et militaires.

Le maréchal Foch a prononcé à cette occasion une vibrante allocution, rappelant, année par année, les hauts faits de l'armée britannique. D'autre part, M. Légué, président du conseil, a adressé à M. Lloyd George un télégramme où il déclare déposer l'hommage de son admiration et de sa reconnaissance sur la tombe du glorieux soldat inconnu britannique.

Le Home Rule irlandais

Londres, 11. T. H. R. — La Chambre des Communes a adopté en seconde lecture le projet de loi concernant le Home Rule pour l'Irlande, après avoir repoussé, par 156 voix contre 76, une motion tendant à son rejet pur et simple.

La question des loyers

Où en est-on ? Quand sera-t-elle résolue ?

Les déclarations de Moustafa Arif bey, président du conseil d'Etat

L'éternelle question des loyers n'a pas encore trouvé sa solution. Et les locataires se préparent à jeter un suprême cri de détresse dans un meeting qui aura lieu demain.

Le cabinet Damad Ferid a fait preuve d'une incurie révoltante à l'égard de ce problème vital. Il a, délibérément, laissé traîner sa solution.

Le ministère Teyfik pacha semble animé du désir d'en finir avec cette question qui peut, à la longue, s'envenimer. Il a, dans l'une de ses dernières séances, décidé d'en saisir le conseil d'Etat.

J'ai eu l'intérêt d'avoir un entretien avec le président de ce Département. Moustafa Arif bey, ancien député de Kiri-Kiissi, ancien ministre de l'intérieur, dont on connaît l'exquise amabilité, a bien voulu m'exposer les phases par lesquelles a passé cette douloureuse question.

La majoration de 50 o/o sur les loyers ayant été jugée insuffisante, le gouvernement a promulgué, au mois de mai dernier, la loi provisoire réglant la matière. Cette loi a provoqué la protestation unanime des locataires.

Les ressortissants des puissances étrangères, appuyés par leurs Hauts-Commissaires, ont refusé de s'y soumettre. La loi n'a donc été appliquée qu'aux sujets ottomans. On connaît les conflits innombrables et irritants auxquels, elle a donné naissance.

Le gouvernement a été obligé de réviser son œuvre. Il l'a renvoyée au conseil d'Etat, qui y apporta certaines modifications. La presse et l'opinion s'étant prononcées contre le nouveau travail du conseil d'Etat, une commission a été constituée sous la présidence de Hadi pacha, ministre du commerce et de l'agriculture, chargée d'entendre les deux parties en lutte et de concilier leurs points de vue. La commission n'a pas réussi dans sa tâche. Hadi pacha a signalé au gouvernement le résultat des efforts tentés par la commission. Son rapport est allé s'échouer au ministère de la justice.

Le nouveau cabinet a repris la question. Il en a transmis le dossier au conseil d'Etat pour une nouvelle et dernière étude. — Le projet, me déclara Moustafa Arif bey, est à la section législative qui l'examine.

Il serait intéressant de connaître les modifications que le conseil d'Etat a introduites dans la loi provisoire du mois de mai, lors de son premier examen. — Je vais vous en indiquer les principales. Le conseil d'Etat a cru devoir maintenir le taux de majoration de 400 o/o. Mais, par contre, il a strictement limité le droit des propriétaires de demander l'évacuation. Ceux-ci ne pourront expulser :

— Dans combien de temps croyez-vous qu'une solution interviendra ? — L'espère que le conseil d'Etat achèvera son travail dans une semaine et que le projet sera prêt, il sera soumis au conseil des ministres qui prendra sa décision dans un ou deux jours. Je suppose que d'ici quinze jours au plus tard la question des loyers trouvera sa solution, une solution équitable.

Faisons donc crédit au gouvernement encore deux semaines avec l'espoir que ce sera le bon et le dernier.

Les musulmans Hadji Mehmed et son fils Moustafa du village Goumai Kikir ont été massacrés en plein jour sur la route d'Ak Keuy.

Dix bandits armés ont attaqué le village Dédé-Keuy. D'autres malfaiteurs au nombre de douze étant entrés au village d'Ayvalik ont emporté le notable Hadji Moustafa pour la délivrance duquel ils demandent une rançon de 5.000 Ltq.

Une troisième bande composée de vingt malfaiteurs a attaqué à coups de fusil la station des gendarmes de Kayaba. Vingt-cinq bandits ont envahi le village Vakphi et après avoir dévalisé les habitants ils ont emmené le moutier et deux notables.

Départ

M. Nicolas G. Inglessi, directeur du *Guide de la Grèce* partira aujourd'hui pour Athènes via Andrinople-Salonique.

Haut-Commissariat de Grèce

Par suite du retard du bateau *Palacky* du Lloyd qui devait arriver hier et qui n'entra dans notre port qu'aujourd'hui M. Roussos, le nouveau Haut-Commissaire n'est pas arrivé hier.

Le Club hellénique a offert hier soir à l'hôtel Péra-Palace un dîner d'adieu de 74 couverts en l'honneur de M. Constantinopoulos.

Cercle de la Jeunesse d'Orient

Dimanche 14 Novembre matinée dansante à l'occasion de la réouverture du Cercle 137, Sira-Selvi à 3 h. p. m.

A Samsoun

Suivant les informations du *Yerguir*, la situation de la population chrétienne est devenue fort critique.

L'hiver en Anatolie

Un hiver très rigoureux sévit dans presque toute l'Anatolie.

On mande de Smyrne en date de 8 novembre que sur le front hellénique entre Ouchak et Afion-Kara-Hissar la neige continue à tomber avec abondance. Le froid est intense. Les tourbillons de neige ont interrompu toutes communications.

Une interview de M. Canellopoulos

Au cours d'une entrevue accordée au directeur du *Patris*, M. Canellopoulos, haut-commissaire de Grèce, a exprimé son avis autorisé sur les principales questions d'ordre national à propos desquelles il lui était permis de donner son opinion.

Parlant de l'avenir de Constantinople le haut-commissaire a dit : — « L'avenir ne m'inspire aucune inquiétude. Je ne suis pas de ceux qui font des prophéties politiques et je ne puis parler du sort de Constantinople au point de vue politique. Ceci dépendrait de l'application du traité de Sévres. Ce que je puis vous affirmer c'est que la période écoulée depuis la conclusion de l'armistice a été très utile car elle a servi à démontrer la force, la capacité et la maturité de l'élément grec facteurs qui permettent d'espérer que cet élément prédominera un jour... »

« Nous pouvons être sûrs que, vivant, à l'avenir, sous des conditions meilleures qu'aujourd'hui, nous pourrions développer librement et jouir d'une protection constante et efficace, les Grecs auront les moyens de se perfectionner davantage encore et de s'imposer comme les principaux pionniers du progrès en Orient. »

« Nous pouvons être sûrs que, vivant, à l'avenir, sous des conditions meilleures qu'aujourd'hui, nous pourrions développer librement et jouir d'une protection constante et efficace, les Grecs auront les moyens de se perfectionner davantage encore et de s'imposer comme les principaux pionniers du progrès en Orient. »

Faisons donc crédit au gouvernement encore deux semaines avec l'espoir que ce sera le bon et le dernier.

T. Z.

En quelques lignes...

— Sadik bey, ex-chef du service des revenus à la préfecture, qui était en jugement au conseil d'Etat, a été acquitté.

— Le colonel Nédjib bey, chef de section au département de la guerre, est nommé membre de la commission de la classification des fonctionnaires.

— Les journaux kemalistes paraissant à Angora annoncent que les incidents de Konla sont terminés.

— Le premier emprunt émis au Indes pour le développement de Bombay a été émis sur un montant de 7.800.000 livres sterling.

— Le président Wilson a décrété la levée de toutes les restrictions de guerre sur l'importation et la fabrication du sucre.

— La cérémonie du Selamlık a eu lieu hier à la mosquée Hamidié.

— Le correspondant du *Times* à Vevey annonce que l'administration des chemins de fer fédéraux négocie avec le gouvernement roumain pour la vente de plusieurs locomotives qui seront inutilisées bientôt à la suite de l'électrification du chemin de fer de St-Gothard.

— Le haut-commissaire de la Palestine a annoncé que l'Administration est disposée à reconnaître l'Assemblée élue comme représentant la population israélite pourvu que l'Assemblée reconnaisse le mandat de la Ligue des Nations.

— Le feld-maréchal Lord Allenby, le haut-commissaire de l'Angleterre en Egypte, s'est embarqué le 6 novembre pour Alexandrie. (Reuter)

— Par suite de la crise du logement à Prague, 40.000 personnes s'y trouvent sans abri.

— Les feuilles grecques de Smyrne remarquent que c'est une heure après la mort du roi Alexandre que les kemalistes entamèrent l'offensive sur les différents fronts.

— Paris, 11. T. H. R. — M. Villangeva, chargé d'affaires du Nicaragua, en France, a signé, aux affaires étrangères, le procès-verbal de dépôt de ratification du traité de Versailles.

CREDIT LYONNAIS

Emprunt National Français 6%

Exempt d'Impôts ÉMISSION AU PAIR

Coupons semestriels. Jouissance 16^{de} cembre 1920. Remboursement par séries du total à partir de 1931.

OBLIGATIONS LIBÉRÉES payables :

Fr. 100 à la souscription, en numéraire ou titres

OBLIGATIONS NON LIBÉRÉES payables :

Fr. 25 à la souscription, en numéraire ou titres

Fr. 25 le 16 Janvier 1921 en numéraire seulement.

Fr. 25 le 1er Mars 1921 en numéraire seulement.

Fr. 25 le 15 avril 1921 en numéraire seulement.

TITRES ACCEPTÉS EN PAIEMENT :

Bons et oblig. Défense Nationale

Bon du Trésor Rente 3 1/2 o/o

(à leur valeur au 30 Novembre)

(pour la moitié de la souscription)

Rente 4 o/o 5 o/o

o/o amortissable (leur prix d'émission primitif.)

Souscription : Ouverture 20 octo

bre, clôture 30 novembre

B. On peut souscrire 6 Francs de rente minimum de tout multiple de 3 supérieur à 6.

Les ordres de souscription sont reçus DES A PRÉSENT au CRÉDIT LYONNAIS Galati, Péra et Stamboul.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du Samedi 13

PEIRA

« Ané-Amph. » Tih-Minh

« Luxembour » Josué la garde-côtes

« Eclair » Vertige d'amour

« Orientaux » Buffalo Bill

« Orléans » L'Enquête

« Palace » La spirale de la mort

« Royal » Princesse Georges.

La troupe Cybèle

Par suite du retard du bateau *Naxos* la troupe Cybèle qui devait débuter hier soir au Nouveau Théâtre débutera aujourd'hui samedi en maintenant le même ordre des spectacles :

Samedi Lady World.

Dimanche 3 représentations. 1^{re} matinée à 2 h 1/2 Lady World, 2^{me} Mme et son fillet et en soirée à 9 h. 1^{re} le dernier succès parisien Kiki le charmant vaudeville de fou rire en 3 actes.

Le succès de Buffalo et Bill au Ciné Orientaux

Ce film extraordinaire à séries obtient un succès colossal aux Ciné Orientaux. A partir de ce lundi, quatre nouveaux épisodes de *Buffalo et Bill* intitulés *Le Bûcher du séclérat*.

Association des Concerts Yacoubian

Nouveau Théâtre

On nous annonce que M. Yacoubian pour donner satisfaction aux nombreuses demandes a mis au programme de samedi 13 novembre le Septuor de Beethoven la fille aux cheveux de lin de A. Debussy et les mélodies de Grieg.

"OLYMPIA"

Très prochainement ouverture sensationnelle de cet élégant music-hall cabaret de nuit.

Des débuts ! Du nouveau ! Des surprises !!!

Théâtre des Variétés

Dimanche, le 14 nov. à 11 h. du matin

6^{me} Grand Concert Symphonique

donné par

l'Orchestre Philharmonique de Consople

60 Artistes

Chef d'Orchestre : E. C. FLOROS

Diplômé de l'Académie royale de musique à Berlin.

Soliste : Chevalier Géza de Hegyi (Piano Kaps)

KALEFLUID

D. Kalenitchenko
Extrait de glandes séminales
Pour purifier l'organisme de
l'acide urique pour le fortifier et
reconstituer ses forces pendant
et après toutes maladies
pour CONVALESCENT
En vente partout et à notre dé-
pôt : Péra Rue de Brousse, 23-
app. 2.

GUERRILLA ECONOMIQUE

La concurrence d'avant-guerre ayant
reparu chacun ne peut lui tenir tête
qu'en exerçant son propre métier. Celui
qui n'est pas essentiellement un tailleur
ne peut plus travailler. Actuellement
seul le Md Tailleur
« RAFFINE »
réussit, grâce à son expérience de plu-
sieurs années et à ses moyens économi-
ques, à fournir des costumes sur me-
sure très soignés à des prix dérisoires.
App. Domatlian, Grand Rue de Péra
au coin d'Asmali-Medjid.

GRANDE
Vente aux Enchères Publiques
Pour cause de départ
Occasion Unique

Dimanche prochain 14 novembre 1920,
à 10 heures du matin, il sera procédé
à la Vente aux Enchères Publiques, au
plus offrant et dernier enchérisseur de
tout le riche mobilier appartenant à
Mme V. Gamroukian
et se trouvant à Péra,
Grand Rue Sourp-Agop Appartement
Baravian (3me étage)
Ces meubles consistent en :

Garniture de salon avec ses rideaux en
soie, fabrication anglaise de la célèbre
fabrique Maple ; salle à manger complète,
chambres à coucher anglaises en acajou
massif, fumoir en acajou, bibliothèque
tournante, bureau pour dame, étagère,
tabouret pour piano en acajou (Maple),
fourniture de bureau en Maroquin, pou-
mier, salon Louis XV laqué, rideaux en
soie, tulle et stores, tableaux artististi-
ques, armoires, service de plat en
porcelaine, verres, armoire à glace,
lavabos, table de nuit, porte essuie-main,
porte-manteaux, glacière, poches en
faïence avec leurs accessoires, lampe de
suspension électrique, batterie de cuisine,
vases Chine et Japon, divers bibelots, etc.
Tapis Persan, Chirvan, Sivas et d'A-
natolie, installation de bain en émail et
thermosiphon.

La vente se fera au comptant. L'ache-
teur payera 3 o/o en sus comme droit de
Municipalité.

Commissaire-priseur
Bahikian Frères et Migherditch
Péra, Rue Taxis, 2.
Succursale
Grande Rue de Péra, No 42
en face du Cinéma
Cosmographie

MAGGI
Bouillon
Potages
ArômeJ. ROUSSEL
Vend les véritables LAMES GIL-
LETTES à 14 piastres 85 la douzaine
Grand choix de RASOIRS GIL-
LETTE. Péra place du Tunnel N° 10

Feuilleton du «Bosphore» — (22)

NASR'EDDINE
ET SON ÉPOUSE
par
PIERRE MILLE

(suite)

XI

Comment Nasr'eddine était
reçu par le ministre de la
septième police et de la
prudence de ses discours

Il comptait trouver chez Haydar sans
commettre le péché, des occasions de se
renseigner sur des sensualités qu'il igno-
rait, mais dont les Orientaux ont appro-
fondi l'art impur et mystérieux. Un jour
il amena la baronne Bourcier. Celle-ci lui
fut reconnaissante d'avoir bien voulu
l'accompagner ; M. de Saint-Ephrem, en-
core que très accueillant d'ordinaire aux
désirs de son amie, redoutait un peu,

sans l'avouer explicitement, la maison de
Haydar. Il s'en excusait vis-à-vis de lui-
même en se donnant pour raison qu'elle
passait pour assez mal fréquentée. La vé-
rité est que le ministre de la septième po-
lice lui avait paru d'une perspicacité im-
portune : ceci prouve que ce jeune hom-
me, bien que trop enclin à la littéra-
ture, n'était pas dénué de sens commun.
La baronne, au contraire, se sentait dé-
vorée de curiosité : n'était-ce point une
acquisition nécessaire à ses souvenirs
orientaux que d'avoir, de ses yeux, vu le
chef des espions de Sa Majesté, de s'être
entretenu avec lui, et de le pouvoir dire ?
Elle s'était donc précipitée sur l'offre que
M. Feathercock lui fit de l'introduire chez
le pacha, regrettant seulement d'être
aussi mal préparée à la chance qui se
présentait. Nos écrivains d'Occident, sur-
tout ceux de France, ont trop générale-
ment négligé de traiter la psychologie de
la police politique. Ses principes sont
épars dans les dix-huit volumes des *Ar-
chives de la Bastille*, patiemment colligés
par l'excellent François Ravaisson, mais
la lecture en est ardue ; enfin il est dé-
plorable que Fouché n'ait point laissé de
mémoires. Presque seul, Stendhal a ef-
flé le sujet, mais insuffisamment : du
reste, cet auteur est vulgarisé, on le

COFFRES-FORTS
La valeur d'un coffre-fort n'est point dans le prix
d'achat mais dans le degré de sécurité obtenue en cas
d'incendie ou d'attaque des bandits.
Les coffres-forts de la Maison renommée Anglaise
CHATWOOD
sont ceux qui résistent aux inventions à l'oxygène etc.,
des assaillants.
Pour tous renseignements, catalogues et prix s'adresser
chez
EDWARDS & SONS (NEAR EAST) LTD
Gulbenkian Han, SIRKEDJI
Tél. Stamboul 1911
Viennent d'arriver des coffres-forts du type « STAN-
DARD » de toutes les dimensions.
UNE SIMPLE VISITE VOUS SATISFERA

Représentation exclusive pour la Turquie
Ford
THE UNIVERSAL CAR.
Touring 985 Ltqs. Sedan 1635 Ltqs.
Direct de la Fabrique
AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION
Sirkedji, Péra, Nischantache

Overland
LA VOITURE ÉCONOMIQUE
Consommation 12 litres d'essence par 100 kilomètres
ÉQUIPEMENT COMPLET
Démarriage et éclairage électrique. Outillage complet.
Jante Complète et rechange avec pneu et chambre à air.
VÉRIFICATION GRATUITE DE LA VOITURE PENDANT
LES PREMIERS DEUX MOIS
"THE STANDARD COMMERCIAL EXPORT
& FINANCE CORPORATION"
Bureau à Galata, Makry Han, Rue Voivoda 2,
Téléphone Péra 401.
Garage et Ateliers Mécaniques : Tatavla-Djadessi 79-81.
Stock complet des pièces de rechange
Toutes types des carrosseries ouvertes et fermées
LIVRAISON IMMÉDIATE

ISTITUTO MARITTIMO NAZIONALE
Compagnie d'Assurances et Réassurances
Capital Social : Lire italiennes 10.000.000
TRANSPORTS-INCENDIE
Siège social : Naples
Agent général pour l'Orient
Posario Porcillo
Galata, Balouk-Bazar, Enomatarchi han, No 16 — Tél. Péra 2652
Gérant DJEMIL SIOUFFI Avocat

ORIENTAL STORES LTD
Péra et Stamboul

LTQS. 15 **ST**
COSTUMES pour DAMES
et demoiselles en étoffe
fantaisie
Toutes les couleurs
dernière coupe

LTQS. 12 **TE**
PALETOTS p. DAMES
en étoffe genre anglais
et couleurs unies, bleu,
noir, marron, vert,
grenat, mauve
Haute Nouveauté

LTQS. 10 **TI**
PALETOTS pour
DEMOISELLES
en étoffe fantaisie cou-
leurs unies, bleu, noir,
marron, vert, grenat
MODELE TRES CHIC

LTQS. 4 **NT**
JUPES pour DAMES
en étoffe modernes
petits carreaux en che-
viotte bleu et noir
Ltqs. 4

VENTE DIRECTE
Nos marchandises sont bonnes
Notre travail est très soigné
Nos prix sont très avantageux
Parce que la vente est directe
SANS INTERMÉDIAIRE
Entre nos fabriques et le Public

RICHE ASSORTIMENT
de Robes pour Dames
en gabardine sole et
autres tissus modernes

Avis de Saison

Il n'est pas de plus sûr place-
ment d'argent pour les Commer-
çants que l'achat d'un stock d'im-
perméables Marque Blossom de la
fabrique anglaise la plus parfaite
et la plus sérieuse.

Grosses quantités au dépôt

K. Zanni

Stamboul, Katirdjoglou han 17-74
TELEPHONE 2499

Charbon américain

Charbon criblé

Charbon du pays

en gros et en détail

Livraison soignée à domicile

BOONKERS toutes quantités

Prix hors concurrence

AURÉL S. STRAUSS

Ingénieur et Exploitant des Mines

Galata, Keutcheoglou Han, No 15

Rue Kara Moustapha

TELEPHONE PERA 269

VOS VINS, VOS LIQUEURS

Pour être d'excellente qualité et de
diverses provenances doivent sortir de
anciens et renommés établissements

DONA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SULTANINE

Péra Hamal-Bachi, 52, et Calliondji

Coulouk

Téléphone P. 408

TELEPHONE : Péra 653
Compagnie d'Assurances Générales
Contre l'Incendie et Accidents
Fondée à Paris en 1819
SIÈGE SOCIAL : 87, Rue de Richelieu, Paris
Direction particulière pour l'Orient à Constantinople Rue Kara-Moustafa,
Ali Ekber Han Galata.
MM. Joffredy & Colassi, Directeurs M. N. Karanikou, Gérant.
La plus ancienne et la plus importante Compagnie d'Assurances Françaises
Grâce à ses vastes limites, cette Compagnie peut couvrir les sommes les plus élevées
d'importance quelle catégorie de risques.
On demande des Agents acquiesceurs et de bons courtiers
MM. ARBUKLE, SMITH & Co Ltd of LLOYDS de Lon-
dres Consortium de Compagnies Maritimes Anglaises.
Assurance Maritime et terrestre de tous genres à des conditions
excessivement avantageuses.
Agents Généraux pour tout l'Orient :
MM. JOFFREDY & COLASSI

Offres et Demandes

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

Auto à vendre

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙΚΗ